

# *SS. Cyril & Methodius Parish*

## *St. James at Sag Bridge Mission*

### **Parish Staff**

**Pastoral Ministry**  
Rev. Waldemar "Valdi"  
Stawiarski  
*Pastor*

Rev. Thomas Koys  
*Associate Pastor*

**Education**  
Shirley Tkachuk  
*Parish School Principal*

Monika Leja  
*R.E. Administrator*

Roxana Boyden  
*R.E. Administrative Assistant*

**Liturgy**  
Trish Nickleski  
*Liturgy Coordinator*

**Music Ministry**  
Miroslawa Sojka-Topor  
*Music Director*

**Administration**  
Denise Duda  
*Operations Director*

Lynn Bailey  
Ann Noonan  
*Assistant Business Managers*

Monika Bochenek, Debbie Grand  
Peggy Sniegowski, Ann Noonan  
*Parish Secretaries*

Nicole O'Hare  
*Bulletin Editor*

Coleen Mast  
*Evangelization Coordinator*

Bernice Raj  
*Cook/Housekeeper*

Ryszard Witkowski  
Paul Siro  
*Maintenance*



*August 11, 2024*

*Nineteenth Sunday in Ordinary Time*



### **Our Parish Mission Statement**

We are a family of faith, entrusted with the gospel message of Jesus Christ. Rooted in a rich tradition of worship, service and prayer, we foster the unity and faith of this community. Enlivened by the Spirit, we share our gifts, talents and resources to bring about the Kingdom of God.

The Parish Staff of St. Cyril's and St. James welcomes all to our historic parishes that have carried on the mission of Jesus Christ.

	<b>Parish Information</b>	<b>Minister of Music:</b>	Mira Sojka-Topor musicmin@stcyril.org (630) 257-2776
<b>Parish Office:</b>	608 Sobieski Street, Lemont, IL Denise Duda, Operations Director (630) 257-2776; (630) 257-9372 Fax rectory@stcyril.org website: www.stcyril.org www.facebook.com/SSCMLemont	<b>Polish School:</b>	www.polschool.com Halina Szyrzyna Principal: (630) 669-9058
<b>School:</b>	607 Sobieski Street, Lemont, IL Shirley Tkachuk, Principal (630) 257-6488; shirleyt@stcyril.org	<b>Polish Club:</b>	John Lichacz, President (773) 216-1108 polishclub@stcyril.org
<b>Religious Education:</b>	Monika Leja, Religious Education Administrator (630) 257-9314; mleja@sscmlmont.org	<b>Minister of Care:</b>	Dave Smietanski (630) 257-2776
<b>Mass Schedule:</b>		<b>Parish Council:</b>	Joe Martello, President
Monday thru Saturday: 7:00 AM		<b>Bulletin:</b>	bulletin@stcyril.org
Saturday: 5:00 PM Sunday Obligation		<b>Helping Hands:</b>	helpinghands@stcyril.org
Sunday: 7:00 AM (English-No Music), 8:00 AM (Polish), 9:30 AM (English), 11:00 AM (Polish), 12:30 PM (English), 2:00 PM (Polish), 7:30 PM (English-No Music)		<b>New Parishioners:</b>	Download the new parishioner form online on our website. The form can be handed into the donation basket at Mass, mailed in, or brought into the parish office
<b>Special Masses:</b>		<b>Baptisms:</b>	Parents need to be registered, active and supporting parishioners prior to arranging a baptism at St. Cyril's. If this is a firstborn child, the parents are required to attend a Pre-Baptismal Preparation Class. Both sponsors should be adults and one an active, practicing Catholic.
Tuesday PM: devotions at 7 PM, 7:45 PM (Polish)		<b>Marriage:</b>	The bride and groom are encouraged to be registered, active, contributing parishioners of SS. Cyril & Methodius. Arrangements are to be made with a priest or deacon as soon as possible. A Marriage Preparation Program is a requirement of the Archdiocese. To schedule a wedding, please contact the parish office.
First Friday: 7:00 AM (English), 7:00 PM (Polish)		<b>Social Media:</b>	In an effort to enhance communication with our parishioners and visitors, please visit these websites to stay better connected with the many events and ministries of our parish.
First Saturday: devotions at 7 PM (Polish), 9:00 PM (Polish)		<b>Parish Website:</b>	www.stcyril.org
Holy Days of Obligation: As announced		<b>School Website:</b>	www.school.stcyril.org
<b>Sacrament of Reconciliation:</b>		<b>Parish Facebook Page:</b>	www.facebook.com/SSCMLemont
Saturday: 4:00 - 4:30 PM		<b>School Facebook Page:</b>	www.facebook.com/SSCMComets
First Fridays: 6:00 - 7:00 PM			
Also available by appointment.			
<b>Sacrament of Anointing of the Sick:</b>			
Following the Monday morning 7:00 AM Mass			
<b>Perpetual Eucharistic Adoration:</b>			
Located in the Divine Mercy Chapel in the Parish Life Building. Please contact: Lottie (630) 4442-9441, Mark (773) 727-7934, Margaret mtsniesz@gmail.com			
<b>Parish Office Hours: Each weekday the office will be closed between the hours of 12:30 PM - 1:30 PM.</b>			
<b>Monday, Wednesday &amp; Thursday</b>	<b>9:00 AM to 3:00 PM</b>		
<b>Tuesday</b>	<b>9:00 AM to 8:00 PM</b>		
<b>Friday</b>	<b>9:00 AM to 1:00 PM</b>		
<b>Saturday &amp; Sunday</b>	<b>Closed</b>		

**Dear Parishioners,**

Each of us knows the importance of bread in a human's life. It is the basis of our lives. We see how many people are suffering today because of the lack of bread and how many people are dying of hunger. Each of us needs daily bread, needs food to be able to live, function and grow.

Many people have bread in abundance, and yet they still die. However, it is not bodily death, but spiritual, because they forget about the food that gives eternal life. They forget about the Eucharistic bread, they forget about Christ. It seems to them that they are self-sufficient. Meanwhile, just as our body needs bread, food, to function normally, our soul needs the Eucharistic bread to spiritually grow. Our consciences need food from heaven to give us the right direction to make the right choices.

Christ wants to feed each of us with the Bread that gives eternal life. He wants to feed each one of us with His Body, the bread that gives eternal life, giving true freedom, freedom of God's children.

Today, St. Paul in the letter to the Ephesians, gives us a clue and instructions on what our relationship with another human being should be to be called God's children: "All bitterness, fury, anger, shouting, and reviling must be removed from you, along with all malice. And be kind to one another, compassionate, forgiving one another as God has forgiven you in Christ. So be imitators of God, as beloved children, and live in love, as Christ loved us and handed himself over for us as a sacrificial offering to God as a fragrant aroma."

To enjoy true freedom, to remove bitterness, anger, resentment, to be a child of God - we should feed on Bread that gives us eternal life, as often as possible. Because a man

without God dies – but with God he cannot die...

**Thank you for your support of our church and school and may God bless you and your loved ones,**

**Fr. Valdi**

**And now a few things the Parish wants you to know:**

- **SAVE THE DATE: November 9, 2024** will be our parish's 140th Anniversary Mass & Dinner Dance Celebration. To sign up to become a sponsor and find more details about the event, please see the flyer in the bulletin.
- **SAVE THE DATES:** SSCM's Summer Fest will take place from August 22nd-25th. Please join us for food, drink, rides, music and a great time with friends. More details can be found in the bulletin.
- The 2025 Mass Book will be opening on Wednesday, September 4th. Please contact Monika Bochenek to schedule an appointment with her to book your Masses. Please see the bulletin for more information.
- Join Father Valdi for a Pilgrimage to Wisconsin on September 26th & 27th. For more details and to sign up, please see the ad in the bulletin.
- This Wednesday, August 14th, we begin to welcome back our Parish school's students. We are excited to hear their voices and see their smiling faces once again. Welcome back, students, teachers and staff. Wishing you a wonderful school year.
- Our Helping Hands Food Pantry needs donations to help stock the shelves. Please see the bulletin to find out what is needed & bring your donations to church this weekend and next. Thank you for your generosity in helping those in our community.



**SS. Cyril & Methodius School**  
**"Strength for the Journey"**

*SS. Cyril & Methodius School*  
*2019 National Blue Ribbon School*

Dear Parents,

The entire SS. Cyril and Methodius School faculty and staff are so excited to welcome all our families back as we begin the new academic year.

Please do not forget these important dates:

Tuesday, August 13th

School will be open from 9-Noon. Students will be able to drop off their supplies and meet their new homeroom teacher.

Wednesday, August 14th

School begins for PreK-Grade 8!  
Full day for Grades 1-8. Students need to bring their lunch.

Dismissal at 11AM for PreK and K students.  
Parent Night in the gym beginning at 6PM.

Thursday, August 15th

Full day of school for grades PreK-3 through Grade 8.  
Students in K-8 will attend mass at 8:15AM.

Monday, August 19th

Hot lunch program begins.

Enjoy the photo of our staff back at work in our building.

All the best,  
Mrs. S. Tkachuk



**SSCM SUMMER FEST**  
AUGUST 22-25, 2024 607 SOBIESKI ST. LEMONT, IL

FOOD ~ DRINKS ~ BEER TENT ~ GAMES ~ LIVE MUSIC ~ CARNIVAL RIDES ~ RAFFLES

**FOUR DAY UNLIMITED RIDE WRISTBAND \$65 per person** (must pre-purchase by August 15th)

**DATE & TIMES**  
Aug. 22 ~ 6pm-10pm  
Aug. 23 ~ 6pm-11pm  
Aug. 24 ~ 3pm-11pm  
Aug. 25 ~ 1pm-5pm

**DAILY RIDE PASSES AVAILABLE ONSITE**

**~ FEATURED BANDS ~**  
Aug. 22 ~ 6pm DJ ~ 8pm Timing's Everything  
Aug. 23 ~ 6pm The Simple Remedy ~ 8pm Cowboy Co  
Aug. 24 ~ 3pm Split Decision ~ 5pm LIVESTREAM 7:45pm ROK Brigade  
Aug. 25 ~ 1pm The Good Times ~ 3pm The Noize

FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT: FACEBOOK: SSCM SUMMER FEST 2024 OR ON [HTTPS://SSCM.VISUAL-WEBSITE.COM/](https://sscm.visual-website.com/)

**NOTICE**  
All four School & Church Parking Lots will be closed/not available starting at 8:30PM on Sunday, August 18, 2024, until 5:00PM Monday, August 26, 2024.





SS Cyril & Methodius  
Religious Education Program  
[stcyrilre@sscmlemont.org](mailto:stcyrilre@sscmlemont.org)  
(630)257-9314  
[www.re.stcyril.org](http://www.re.stcyril.org)

Mrs. Monika Leja – RE Administrator



## Faith Formation

**THERE IS STILL TIME... REGISTER**

**TODAY!!!**

**2024/2025 REGISTRATION IS OPEN**

**Dwujęzyczny Program**

**Katechetyczny**

**Rejestracja na rok 2024/2025 jest już otwarta**

**All Are Welcome!!!**

**Zapraszamy Wszystkich serdecznie!!!**

*Please visit our website to register or use the link below*

*Rejestracji można dokonać w poniższym linku lub na naszej stronie internetowej*

**Registration link: <https://re.stcyril.org/registration/>**

**Any Questions please contact the SSCM Faith Formation Office**

**Jakiegolwiek pytania prosimy kierować bezpośrednio do nas**

**Tel: (630)257-9314 or Email: [stcyril-re@sscmlemont.org](mailto:stcyril-re@sscmlemont.org)**

**SSCM RE Program Website/ Strona internetowa [www.re.stcyril.org](http://www.re.stcyril.org)**



## Volunteers Needed!

The RE Department is in need of volunteers for all 2024/25 sessions. We invite you to share your faith with our parish children once a week. Volunteers needed include:

**\*Catechists \*Catechist Aides**

**\*Safety Patrol \*Office Staff**

Please call the RE Office (630)257-9314 if interested. Tuition discount is available, inquire for details.

## Pan Jezus wzywa Ciebie po Imieniu...

Dołącz do naszej wspaniałej grupy Katechetów oraz Asystentów poświęcając jedną godzinę w tygodniu na pracę z dziećmi. Będzie wspaniale!!!!

Program katechetyczny przy naszej parafii poszukuje dodatkowe osoby do pomocy!!!

Prosimy o kontakt z naszym biurem aby uzyskać więcej informacji.

Tel: 630 257 9314

Email: [stcyrilre@sscmlemont.org](mailto:stcyrilre@sscmlemont.org)

**MARK YOUR CALENDARS!!**  
**2024/25 CATECHETICAL YEAR BEGINS ON THE FOLLOWING DATES:**

**BILINGUAL FRIDAY SESSION 9/6/2024**

**ENGLISH MONDAY SESSION 9/23/2024**

**ENGLISH WEDNESDAY SESSION 9/25/2024**

# St. James at Sag Bridge Mission

10600 S. Archer Avenue | Lemont, Illinois 60439-9344 | (Ph) 630.257.7000 |  
Email: [stjames1833@att.net](mailto:stjames1833@att.net) | Website: [www.historicstjames.org](http://www.historicstjames.org)



Some of the folks who were part of a great turnout for the Mini El Camino in honor of our patron, St James. The riders were blessed with a perfect July 25th!



## Our Lady of Fatima Statue

You may host our beautiful statue for one week (Sun to Sun). Scan to sign up or go to [historicstjames.org](http://historicstjames.org).



Pray the rosary daily & in public when possible!



## Second Collection

On Aug 11, Fr Madigan of the St Patrick's Mission Society will tell us of the work of these 238 Irish priests, who are helping in African countries. Please be generous in a second collection on Aug 11.

*Feast of the Assumption*  
*Thursday, August 15*  
*Holy Day of Obligation*

Vigil Mass: Wed 7 pm  
Feast Day Masses: 7am & 7pm

To celebrate the "float" to Heaven, enjoy a Root Beer Float in Sag Hall after Sunday Masses on Aug 18



A wonderful week of Vacation Bible School! What a blessing for these children. Much gratitude to Mrs Margaret Ryan, Ms Clare Podczerwinski, and the many volunteers who dedicated so many hours to this ministry!



A hardy “Great job!” to these ten young people and congratulations to the Cozzi, Gomez, Laurenti, McCague, Spang, Sullivan, Tirabassi & Zabinski families. They are the recipients of the Sag Bridge Mission Society’s first scholarship awards. To them & all applicants – you should be proud of your faith, academics & service! Many blessings for a new year!

**Wine & Wisdom – Aug 14**

A full evening is in store! Suzanne Rickman will tell us about the overlap of faith & politics at the RNC & update us on election integrity. We will also get a quick update on Uganda from visiting Fr Ayebazibwe.

*Wine & Wisdom – Aug 21*

*An overwhelming & inspirational story of trauma that God has used for good. Come hear Ed Jazso in person as he describes the horrible accident which nearly took his life & profoundly changed it! We are honored to welcome “The Mystic Next Door.”*

Wednesdays join us for: Adoration 5 to 7pm. Confessions 6 to 7pm. Mass 7pm, Wine & Wisdom ~8 to ~9:15pm

**CCD REGISTRATION NOW OPEN**

Last day to register for CCD class is **Monday, Sept. 2**. First day of class is Monday, Sept. 9. Classes are held on Mondays, 6:30pm - 8:00pm. **Mandatory parent attendance** on first day of class (9/9) for Mass, Parent Meeting and Meet & Greet with the teacher. NO student is to be dropped off for CCD that day - all children must accompany parent for first session. Arrive in church at 6:30pm, dismissal from classroom at 8:00pm. Go to [historicstjames.org](http://historicstjames.org) to register, or pick up forms at the rectory or at the back of church.

Our beautiful bouquets of flowers surrounding our altar were made available by:

**IRENA RADZAJEWSKI—IN MEMORY OF ROMAN RADZAJEWSKI**



**Mass Intentions**

*Note: Please allow 2 weeks notice to book Mass intentions*

**MONDAY, AUGUST 12**

**8:00AM** Birthday Blessings—Juliana Nelson

**TUESDAY, AUGUST 13**

**8:00AM** ✠Joe Slowik  
 Blessings for the Helm Family  
**For Our Lady of Fatima Travelling Statue Participants**—May our Lord & Mother Mary grant them wisdom, holiness, courage and protection

**WEDNESDAY, AUGUST 14—VIGIL OF ASSUMPTION**

**7:00PM** ✠Liane DeSitter  
 ✠Jeanne Christensen  
 ✠Roman Radzajewski

**THURSDAY, AUGUST 15—THE ASSUMPTION**

**7:00AM** ✠Piotr Gacek  
**7:00PM** ✠Francis Lawsen

**FRIDAY, AUGUST 16**

**6:00PM** Birthday Blessings—Andy Bartik  
 Ken & Patty Hussey—16th Wedding Anniv

**SATURDAY, AUGUST 17**

**8:00AM** ✠Joanna Henze  
 ✠John Kent

**20th Sunday in Ordinary Time**

**SUNDAY, AUGUST 18**

**8:15AM** ✠Kathy Coughlin  
 ✠Iren Lindow  
 Health & Healing—Steve Rohrbacher  
**10AM:** Health & Healing—Frank Podczerwinski  
 Blessings for the Gacek Family  
**12:00PM:** ✠Jacqueline DeGance  
 Poor Souls in Purgatory



Our weekly *Offertory* collection from August 4, 2024 was \$4,177. Our *Maintenance* collection was \$1,187. Online giving (Give Central) for regular and maintenance collections totalled \$1,378.

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!!**

MASS	ALTAR SERVERS SUNDAY, AUGUST 18
8:15am	Alex Pawlikowski, Mark Henze, Ricky, Peter & Luke Gomez
10am	Christian Cozzi, Matthew Rebello, Marty, John & Tommy Comer



### 2025 Mass Book Opening

The Mass book for 2025 will open for booking Mass intentions on **Wednesday, September 4th at 10:00 AM**. Please call the parish office to **make an appointment** to sign up for intentions.

The PLB hours are:

**9:00 AM to 3:00 PM Monday, Wednesday & Thursday**

**9:00 AM to 8:00 PM Tuesdays**

**9:00 AM to 1:00 PM Fridays**

Prior to booking your Masses, please complete a Mass intention form which is available in the back of the church, on the parish website or in the parish offices. Offering for an intention is \$15. To accommodate all SS. Cyril and Methodius Parish families, we allow four (4) weekend Mass intentions (Saturday, 5:00 PM and Sunday) per family, per year. Due to space constraints, intention text may be limited.

*Książka z intencjami Mszy św. na rok 2025 zostanie otwarta we **Środa, 4 września o godz. 10:00 AM**. Proszę zadzwonić do biura parafialnego w celu **umówienia się na odpowiednią godzinę**. Przypominamy że biuro jest otwarte w następujących godzinach:  
**poniedziałek, środa i czwartek 9:00AM – 3:00PM**  
**wtorek 9:00AM – 8:00PM**  
**piątek 9:00AM – 1:00PM***

*Przed przyjściem do biura proszę wypełnić formularz intencji Mszy św., który jest dostępny w tyle kościoła, na stronie internetowej parafii lub w biurze parafialnym. Ofiara intencji wynosi \$15. Aby umożliwić każdej rodzinie wpisanie Mszy św. niedzielnej prosimy o ograniczenie ich do 4 na rodzinę. Pozostałe dni są bez ograniczeń. Prosimy również o zwięzły tekst int. Mszy św. ze względu na ograniczoną przestrzeń w biuletynie.*



### The Assumption of the Blessed Virgin Mary August 15, 2024

The Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary is a holy day of obligation.

The following are the Mass times at St. Cyril's for August 15th:

**7:00 AM English Mass**  
**11:30 AM Polish Mass**  
**6:00 PM English Mass**  
**7:30 Polish Mass**



### Respect Life Committee "Gift Card" Shower

The Respect Life Committee will be hosting a "Gift Card" shower for Waterleaf Womens Center in Aurora the first 2 weeks in September, starting on September 1st. Along with **baby saving pregnancy support**, Waterleaf has an Education and Resource Center that offers classes to equip clients with information needed for their specific situation. Some of the topics included in the lessons are pregnancy, parenting, life skills or love lessons to name a few. Each course completion earns points which are redeemed for gift cards which can be used for food, baby supplies, gas, etc. We encourage our parishioners to participate by picking a gift card suggestion/reminder card from the baskets on the back tables, purchase the gift card and return to the box by Sept 15th. Their website is [waterleafwc.org](http://waterleafwc.org) to see what they offer to women in need. Call Vicki 630-303-2945 with any questions.



### Welcome Back to School!

As the new school year approaches, please be cautious when entering and leaving the school and parish parking lots. It is unlawful to use your cell phone while driving within school zones. Thank you for helping us to keep our children safe at all times while they attend SS. Cyril & Methodius School and Religious Education.





**140<sup>th</sup> Anniversary**  
Mass and Dinner Dance Celebration

# Embracing THE Spirit OF Gratitude

We Welcome You to Be a Part of  
This Momentous 140<sup>th</sup> Anniversary Celebration!  
*Let's make our Dinner Dance Program an evening to remember!*

**Saturday,  
November 9, 2024**  
Bobak's Signature Events  
in Woodridge, Illinois

Mingle and enjoy refreshing hors d'oeuvres and cocktails at 6:30 PM, followed by an exquisite 4-course Dinner Menu. Then, get ready to hit the dance floor – Our entertainment for the night will be provided by the talented "Pioneer," an all-parish member group, ensuring a lively atmosphere filled with a mixed variety of music and fun.  
*And don't forget about the raffles, adding an extra element of excitement to the night's festivities!*

**Help us keep the festivities affordable and unique  
by becoming a Valued Sponsor!**

Don't miss out on this exclusive opportunity to showcase your support for our parish event. For more information and details reach out to:

**Donna Nowobilski**   **OR**   **Grace Anasinski**  
dtnowo@gmail.com   anasinski.g@gmail.com

**Dinner Dance Sponsorship Opportunities**  
Join us at the **GOLD** or **SILVER** level and be part of an unforgettable celebration.

**GOLD LEVEL Event Sponsor**  
**\$3,000** per sponsorship

**Gold Sponsor OPPORTUNITIES:**

1. **Centerpiece Sponsorship**
2. **Wine with Dinner Sponsorship**
3. **Sweet Table Sponsorship**
4. **Chair/Linen Sponsorship**
5. **Top Shelf Upgrade Sponsorship**
6. **Passed Hors d'oeuvres Sponsorship**

**Your Gold Sponsorship Includes:**

- 2 Event Tickets Included
- Priority Seating at a prestigious Gold Table
- Enjoy Bottle Service at your Gold Table
- Receive prominent Recognition at the Event and on our Sponsors Board

**Don't delay, secure your commitment and sponsorship today!**

**SILVER LEVEL Event Sponsor**  
**\$1,000** per sponsorship

**Your contribution will directly support our event expenses and planned activities, ensuring its success!**

**Your Silver Sponsorship Includes:**

- 2 Event Tickets Included
- Recognition at Event and Sponsors Board

**Mark your calendars and join us** for an unforgettable evening of dining, dancing, and entertainment at our 140<sup>th</sup> Anniversary Dinner Dance! Eagerly anticipating your presence at the event!

**Invitations to follow in August!**



*Pozdrowienia z wakacji z Bogiem w Lemont od 102 dzieci i 28 wolontariuszy*

Greetings from Vacation Bible School, 102 children and 28 volunteers









September 26-27, 2024

**\$395**

**PILGRIMAGE TO WISCONSIN**  
**HOLY HILL, CHAMPION, LA CROSSE**  
**+OCTOBERFEST & WINE TASTING**

**PRICE INCLUDES:**

- Accommodation in a high-class tourist hotel
- Double occupancy rooms
- Breakfast included in the hotel rate
- Barbecue with sausages
- Coach travel for the entire tour Services of an English-speaking guide
- History talk in Champion
- Daily Mass reservations
- Spiritual care
- Insurance compliant with the requirements of the U.S. Department of Transportation

**THE PRICE DOES NOT INCLUDE:**

- Meals other than those listed in the services
- Entrance tickets to Oktoberfest (cost approx. \$30/person)
- Wine tasting at one of the local wineries (cost approx. \$20/person)
- Personal expenses: beverages, customary tips, etc.
- Single room supplement \$100

ENROLLMENT STARTS: 6/25/2024  
FINAL PAYMENT: 8/15/2024

**BOOK NOW**  
**773.777.7733**  
WWW.STJOSEPHTRAVEL.COM  
STJOSEPH@REKTRAVEL.COM

ITENERARY IN ENGLISH ITENERARY IN POLISH

ZELLE, CASH OR CHECK ISSUED TO:  
REK TRAVEL SERVICES LLC.  
MEMO: WISCONSIN SEP 2024

In order for the **Divine Mercy Chapel of Eucharistic Adoration** to remain perpetual, faithful adorers, like yourself, are needed to commit to a specific hour each week. Please prayerfully consider making a gift of your time to spend one hour each week in the presence of the Most Blessed Sacrament. God will richly Bless You for your gift of time with Him. We need at least two people per hour.

**Here are the urgent hours:**

<p>♥ <b>Sunday:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 12AM - 1AM</li> <li>- 1AM - 2AM</li> <li>- 2AM - 3AM</li> <li>- 8AM - 9AM</li> <li>- 10AM - 11AM</li> <li>- 11AM - 12PM</li> <li>- 12PM - 1PM</li> <li>- 1PM - 2PM</li> <li>- 3PM - 4PM</li> <li>- 5PM - 6PM</li> </ul>	<p>♥ <b>Tuesday:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 12AM - 1AM</li> <li>- 1AM - 2AM</li> <li>- 2AM - 3AM</li> <li>- 7AM - 8PM</li> </ul>	<p>♥ <b>Friday:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 12AM - 1AM</li> <li>- 1AM - 2AM</li> <li>- 2AM - 3AM</li> <li>- 8AM - 9AM</li> <li>- 9AM - 10AM</li> <li>- 6PM - 7PM</li> </ul>
<p>♥ <b>Monday:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 11PM - 12AM</li> </ul>	<p>♥ <b>Wednesday:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 12AM - 1AM</li> <li>- 1AM - 2AM</li> <li>- 2AM - 3AM</li> <li>- 9AM - 10AM</li> </ul>	<p>♥ <b>Saturday:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 12AM - 1AM</li> <li>- 1AM - 2AM</li> <li>- 2AM - 3AM</li> <li>- 6PM - 7PM</li> <li>- 7PM - 8PM</li> <li>- 11PM - 12AM</li> </ul>

Please contact:  
Lottie (630-442-9441, Mark (773) 727-7934 or Margaret: mtsniez@gmail.com

**HOLY HOUR OF REPARATION TO THE HOLY FACE**

In Reparation for the Sins of Atheism, Blasphemy, and Profanation of Sunday

**Holy Hour Details**  
Divine Mercy Adoration Chapel  
When: Thursday Evenings  
Time: 7:00PM—8:00PM

True Relic of the Holy Face present at the Holy Hour

(Including blessed oil touched to the Relic)

**XXXVII**  
**PIESZA POLONIJA**  
**PIELGRZYMKA MARYJNA**

Chicago, IL – Merrillville, IN  
10-11 sierpnia 2024

polonijnapielgrzymka.com

**Zapisy:**  
po polskich Mszach św.  
28 lipca oraz 4 sierpnia

**Możliwość dojazdu autobusem na start pielgrzymki w sobotę, 10 sierpnia o godzinie 6 rano**

**z parkingu przy kościele SSCM (608 Sobieski St. Lemont)**

**Koszt \$10**  
**Ilość miejsc ograniczona**  
**Po więcej informacji dzwoń:**  
**(312) 907-8049**

**Jesteś ze mną, gdy idę do Ciebie, MARYJO!**

**Food Drive**

**Help Stock our Food Pantry Helping Hands Shelves**

The weekends of August 10 & 11 and August 17 & 18 we will be hosting a food drive to help keep the Helping Hands Food Pantry shelves stocked. Currently we are servicing over ten local Lemont Area families in need monthly with both food and monetary contributions. We have many parishioners who help satisfy these needs, stocking shelves, packing bags, delivering food and making monetary contributions.

Here are a few things you should be aware of:

- ❖ Please bring all nonperishable food, cleaning supplies and personal items to church and leave in the back of church or bring to the rectory during regular business hours.
- ❖ **We do ask that you do not donate expired food.** We cannot give expired food to the families that we help, and we will throw expired food out.
- ❖ Monetary donations can be made in the collection area in the back of church or electronically at Give Central: <https://www.givecentral.org/location/320/event/14677>.

**Top 15 items needed:**

- Canned meat or fish such as Chicken, Beef, Ham and Vienna sausage and tuna etc
- Canned Beef Stew, Chicken and Dumplings or Chili
- Cans of Baked Beans, Peas or mixed vegetables
- Jars of spaghetti sauce and spaghetti
- Rice and Pasta side dishes, Macaroni and Cheese
- Instant Potatoes
- Hamburger Helper
- Peanut Butter and Jelly
- Cereal
- Pancake Mix and Syrup
- Oatmeal
- Canned Fruit
- Cake Mixes and Frosting
- Condiments such as Ketchup, Mustard and Salad Dressing
- Cleaning supplies and personal hygiene products.

**At this time we do not need any soup, corn or green beans.**

If you are interested in joining the Helping Hands team, please reach out to Kristyn Benson at [kristynbenson3248@gmail.com](mailto:kristynbenson3248@gmail.com).



**Drodzy Parafianie,**

*Każdy z nas doskonale wie, jak potrzebny jest chleb człowiekowi. Jest to podstawa naszego życia. Widzimy, jak wiele osób cierpi dziś z powodu braku chleba, jak wiele osób dziś umiera z głodu. Każdy*

*z nas potrzebuje codziennego chleba, potrzebuje pokarmu, aby móc żyć, funkcjonować i rozwijać się.*

*Wiele osób ma chleba pod dostatkiem, a mimo to umierają. Jednak nie jest to śmierć cielesna, ale duchowa, ponieważ zapominają o pokarmie, który daje życie wieczne, zapominają o Chlebie Eucharystycznym, zapominają o Chrystusie. Wydaje się im, że są samowystarczalni. A tym czasem – tak jak nasze ciało potrzebuje chleba, pokarmu, aby normalnie funkcjonować, tak nasza dusza potrzebuje Chleba Eucharystycznego, aby mogła się rozwijać. Nasze sumienia potrzebują pokarmu z nieba, aby nam podsuwać właściwe wskazówki, jak powinniśmy postępować.*

*Chrystus chce karmić każdego z nas Chlebem dającym życie wieczne, chce nakarmić każdego z nas Swoim Ciałem, chlebem dającym życie wieczne, dającym prawdziwą wolność, wolność dzieci Bożych.*

*Św. Paweł w Liście do Efezjan daje nam dziś wskazówkę i pouczenie, jakie powinny być nasze relacje z drugim człowiekiem, abyśmy mogli się nazywać dziećmi Bożymi: „Niech zniknie spośród was wszelka gorycz, uniesienie, gniew, wrzaskliwość, znieważanie – wraz z wszelką złością. Bądźcie dla siebie nawzajem dobrzy i miłosierni. Przebaczajcie sobie nawzajem, tak jak i Bóg nam przebaczył w Chrystusie. Bądźcie więc naśladowcami Boga jako dzieci umiłowane i postępujcie drogą miłości, bo i Chrystus was umiłował i samego siebie wydał za nas w ofierze i dani na wdzięczną wonność Bogu”.*

*Aby cieszyć się prawdziwą wolnością, aby usunąć z naszego życia gorycz, gniew, złość, aby być dzieckiem Bożym – powinniśmy jak najczęściej*

*karmić się Chlebem dającym życie wieczne. Bo człowiek bez Boga umiera – a z Bogiem umrzeć nie może...*

***Dziękuję za ciągłe wsparcie i hojność dla Parafii Św. Cyryla i Metodego. Życzę milego tygodnia i niech Bóg błogosławi Was i Waszych najbliższych,***

***Ks. Waldemar***

***Kilka spraw z życia parafii:***

- ***ZAREZERWUJ DATE:*** ***9 listopada 2024 r.*** odbędzie się uroczysta Msza św. i kolacja z okazji 140 rocznicy powstania naszej parafii. Aby zarejestrować się jako sponsor i uzyskać więcej szczegółów na temat wydarzenia, prosimy o zapoznanie się z ulotką dołączoną w biuletynie.
- ***ZAREZERWUJ DATY:*** Zapraszamy na parafialny letni Festyn, który odbędzie się w dniach 24-25 sierpnia. Dołącz do nas! Super muzyka, smaczne dania, atrakcje dla dzieci. Więcej informacji w biuletynie.
- *W tym roku książka z intencjami Mszy św. na rok 2025 zostanie otwarta w środę, 4 września. Proszę zadzwonić do biura parafialnego w celu umówienia się na odpowiednią godzinę. Więcej informacji w biuletynie.*
- *Zapraszamy na pielgrzymkę z ks. Waldemarem do Wisconsin w dniach 26 i 27 września. Więcej szczegółów oraz możliwość zapisania znajduje się w biuletynie.*
- *W przyszłą środę, 14 sierpnia, witamy z powrotem uczniów naszej szkoły parafialnej po wakacjach. Miło nam będzie znowu zobaczyć Wasze uśmiechnięte twarze. Witamy również grono pedagogiczne i pracowników. Życzymy błogosławionego i radosnego roku szkolnego.*
- *Nasza organizacja “Pomocne Dłonie” prosi o pomoc w uzupełnieniu zapasów w spiżarni. W biuletynie znajduje się lista rzeczy, których pilnie potrzebujemy.*

## Mass Intentions

**Monday — August 12th**

7:00 AM GOD'S BLESSINGS FOR GUZIOR FAMILY  
GOD'S BLESSINGS FOR JACKIE MADURA (birth)  
by Family  
✠ TED FLORYNSKI  
by Wife Joan

**Tuesday — August 13th**

7:00 AM ✠ MARK HOKE  
by Mother  
✠ DANA R. BLASE  
by Jim Blase & Family  
7:00 PM ✠ JÓZEF MILAN  
by Rodzina  
✠ AUGUSTYN PRĘDKI  
by Syn z Rodziną  
✠ STANISŁAW ZAGATA  
by Walter i Sophie Lesnicki  
✠ CZESŁAW ZAGRANICZNY  
by Córka z Rodziną

**Wednesday — August 14th**

7:00 AM ✠ MARIA & KAZIMIERZ DREWNIANY  
by Daughter Marta & Family  
✠ LOUISE ZIOLKOWSKI  
by Lorraine Ziolkowski  
✠ JOHN KENT  
by Family & Friends

**Thursday — August 15th (The Assumption of the Blessed Virgin Mary)**

7:00 AM GOD'S BLESSINGS FOR LINDA KEDZIOR  
by Mom  
GOD'S BLESSINGS FOR THE START OF THE  
NEW SCHOOL YEAR FOR LENA KOWALCZYK  
by Parents  
✠ ADELA & ZUGMUNT SULARSKI  
by Friends  
11:30 AM ✠ KAROL MACHAJ  
by Rodzina  
✠ ANDREW I IRENA JURKOSKI  
by Danuta i Peter  
✠ WIKTORIA I STEFAN ZIELIŃSKI  
by Irena Spiewak  
✠ MARIAN CŹWIK A RODZICAMI  
by Rodzina  
6:00 PM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED  
FOR PEACE IN THE WORLD  
7:30 PM O DOBRE PRZYGOTOWANIE I PRZYJĘCIE  
SAKRAMENTU MAŁŻEŃSTWA DLA MĄRTY I MACHAŁA  
✠ BOGDAN SZUŁAKIEWICZ  
by Siostra  
✠ JÓZEF SURGA  
by Rodzina

**Friday — August 16th**

7:00 AM ✠ HENRYK POLTORAK  
by Daughter

**Saturday — August 17th**

7:00 AM PURGATORIAL SOCIETY  
GOD'S BLESSINGS FOR KATHY (birth)  
✠ WLADYSLAWA & EDEK SULARSKI  
by Friends

11:00 AM *Wedding: Jennifer Puchacz and Lukasz Sulka*

3:00 PM *Wedding: Stephanie Guerra and Christopher Galassi*

5:00 PM ✠ JULIA KOZIEL  
by Walter & Lottie Koziel  
Fr. Noga ✠ JERRY KAZICH  
by Wife & Family

**Sunday — August 18th**

7:00 AM GOD'S BLESSINGS FOR PEPE, ANA, GENNA, OLIVIA & OWEN  
Fr. Valdi by Papa

✠ JANINA SZULAR  
by S. Rzepa  
✠ CASIMER SCHUDA  
by Friends & Family  
8:00 AM O BOŻE BŁ. W NOWYM ROKU SZKOLNYM DLA  
Fr. Valdi WNUKÓW  
by Rodzina Bialas  
✠ ALOJZY WONTORCZYK  
by Rodzina Hage  
✠ MARIA CZUPTA  
by Chris i Margaret Czupta z Rodziną  
✠ ZA ZMARŁYCH CZŁONKÓW KLUBU POLSKIEGO  
W LEMONT  
9:30 AM ✠ EMILY ANNA REMIASZ (1 month after death)  
Fr. Noga by Troutman Family  
✠ WILLIAM KOWAL (5 Anniv.)  
by Joan & Fred Dust  
✠ ANNA WALKOSZ  
by Son & Family  
✠ KRISTEN M. KOGUT-MEZEWICH  
by Monika Bochenek  
11:00 AM O BOŻE BŁ. DLA ANNY I JACKA KLEJKA  
Fr. Valdi (14 Rocznicą Ślubu)  
✠ WINCENTY MUCHOWSKI (1 Rocznicą Śmierci)  
by Dzieci z Rodzinami  
✠ JOHN CHLEBEK (8 Rocznicą Śmierci) I SYN  
STANISŁAW  
by Maria Chlebek  
✠ EDWARD PISZCZEK  
by Rodzina  
12:30 PM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED  
Fr. Rataj GOD'S BLESSINGS FOR JOLA & WOJCIECH  
KOPINSKI (20 Wedd. Anniv.)  
by Parents  
2:00 PM ✠ GABRIELA KOWALCZYK (1 Rocznicą Śmierci)  
Fr. Valdi ✠ CZESŁAW BIALOUS (13 Rocznicą Śmierci)  
by Córka z Rodziną  
✠ MARIA SOSIŃSKI (6 Rocznicą Śmierci) I SYN  
MATEUSZ (1 Rocznicą Śmierci)  
by Siostra Małgorzata z Rodziną  
✠ IRENA LIPSKA  
by Rodzina  
7:30 PM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED  
Fr. Rataj FOR ALL THE SICK IN OUR PARISH



Please call the parish office if you  
have a loved one you would like  
our parish community to pray for.

Emilia Pilecki	Madison Permar
Arthur Zelezinski	Matt Przybocki
Marcia Nowak	Michael Rajski
Estelle Blickhahn	Jaeann Sangerman
Daniel Byrne Szafoni	Betty Rae Kazakauskas
Bob Duscet	Marge Doucet
Mike Laskowski	Ann Pere
Denise Johnson	Charlie Wickey
Leo Smietanski	Alexander Dziaba

The name of an individual will stay on the prayer list for  
two months. Please contact the parish office if you would  
like to prolong the prayer request.

**Parish Contributions  
 August 3 & 4, 2024**

Envelopes	494	12,830.00
Children's Envelopes	2	2.00
GiveCentral (7/29-8/4)	127	<u>3,337.00</u>
<b>Total</b>		<b>16,169.00</b>

*Budgeted: \$14,200.00 / Actual: 16,169.00 / \$1,969*

494 envelopes plus 127 GiveCentral Sunday donations represent 30% of 2,100 registered parishioner families.

*Your donations help meet our immediate needs, repairs and improvements. We sincerely appreciate your generosity.*



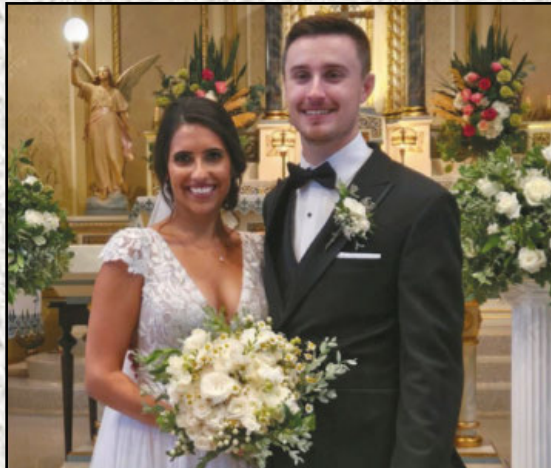
**Please pray for...**

*We ask you to please keep in your prayers the following parishioners who are on active duty in the military:*

**Capt. Catherine R. Chappell**, Pilot HC130, U.S. Air Force; **Frank Romanowski**, Army Combat Medic; **SPC Ryan Sherwood**; **PVT Robert Kyle O'Hare**, US Army; **Dominic Maiella**, US Marine Corps; **Jonathan Plonka**, US Air Force; **Matas Maleiska**, US Navy; **Cole Kowalczyk**, Army Specialist; **LT. Colonel Ken Hussey**, Army

*Please inform the parish office if there are any changes or additions to the above list. Thank you.*

*Congratulations and God's Blessings*



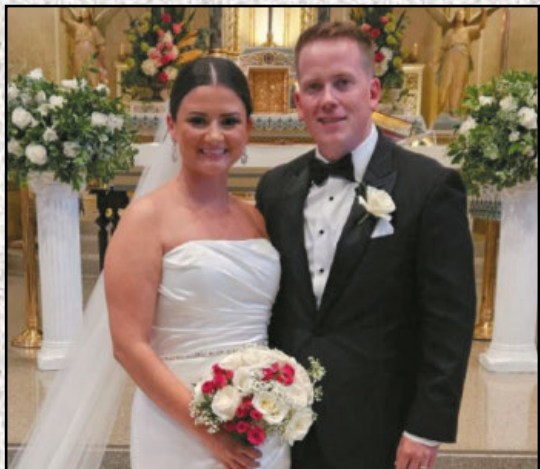
*Barbara Bilski and Jakub Potrawski  
 Married August 3, 2024*

*Congratulations and God's Blessings*



*Kathryn Mikos and Matthew Czarniak  
 Married August 3, 2024*

*Congratulations and God's Blessings*



*Claire Moriarty and Brandon Fox  
 Married August 3, 2024*

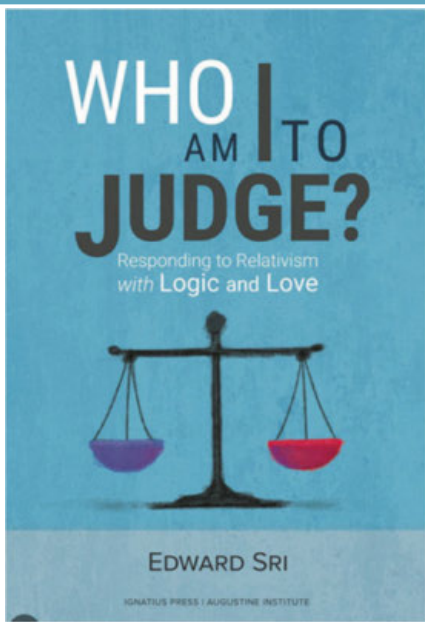


**Please consider using GiveCentral for online parish donations. Sign up at [givecentral.org](http://givecentral.org)**



*Wedding Banns*

*Nicole Chraca and Kamil Gicala  
 Sylwia Jazowski and John Byrnes  
 Virgilija Gaska and Darius Lelis  
 Heather Pecho and Damian Kowalczyk*



Join us this fall as we take a journey into the FORMED Video/Workbook Series,  
"Who Am I to Judge?"

Four Mondays in September and October  
September 16<sup>th</sup> & 30<sup>th</sup> and October 14<sup>th</sup> & 28<sup>th</sup>  
6:30 - 8:00 PM at St. Cyril's Parish Life Building

**Who should attend?** Anyone ages 16 and older, anyone who wants to learn when and if we should judge, and if so, when and how we can make good judgments. What does it mean when someone calls Catholics intolerant? What should we tolerate? Come learn more about the 'relativism' creeping in our culture that Pope Benedict warned us about.

*Learn to speak the Truth to others with LOGIC and LOVE, not just emotion.*

Register early to ensure we have workbooks for everyone. Cost \$20.

Three ways to register:

- online at the parish website
- call or text Sue at 1-708-673-4828
- or return this form and your \$20 to the parish office by September 10<sup>th</sup>.

**Who am I to Judge? Registration Form – Please print clearly!**

Name(s) \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

\$20 enclosed/attached \_\_\_\_\_ (additional household members only \$10 each)

Quality Work – Reasonable Prices

**DEMMIS PLUMBING & SEWER**

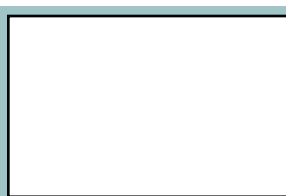


Ask for a  
**PARISHIONER DISCOUNT**

EMERGENCY SERVICE **630.991.3641**

www.demmisplumbing.com

Lic# 055-044826




**FREE AD DESIGN**

with purchase of this space

CALL 800-950-9952

**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**



Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [Ipicommunities.com](http://Ipicommunities.com)

Scan to contact us!

ACCEPTING NEW PATIENTS

**DR. JOHN MASTRUD, D.D.S.**

• General & Cosmetic Dentistry • Implants

Parishioner

15947 W. 127th St., Suite H, Lemont 630-257-2133




**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502



# DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [Ipicommunities.com](http://Ipicommunities.com)

OUR COMMUNITY NEWSLETTER  
DECEMBER EDITION



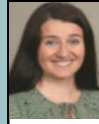
Scan to contact us!

# Celina's FRESH MARKET

- Deli Meats • Catering • Bakery
- Party Platters • Produce • Salads
- Grocery • Carry Out Dinners • Sandwiches

14164 McCarthy Rd.  
630/243-1669

[www.celinasfreshmarket.com](http://www.celinasfreshmarket.com)



Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?  
Zadzwoń do Emilii po darmową wycenę  
**847-585-2484.**



**David Oberwise**  
1403 W Schaumburg Rd  
Schaumburg IL 60194

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**  
**630.663.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

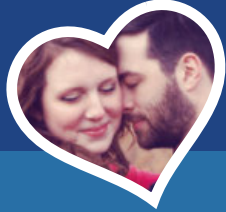
# BARREL & VINE

206 Main Street, Lemont, IL  
630.312.8687

*Brunch on Sunday's from 10am-3pm*

# catholicmatch®

## Illinois



[CatholicMatch.com/IL](http://CatholicMatch.com/IL)

Fire & Water Restoration



Cleaning, Restoration, Construction.

SERVPRO® of Joliet  
SERVPRO® of Plainfield/Shorewood  
SERVPRO® of Naperville South  
SERVPRO® of Lockport/Lemont/Homer Glen

815-436-5735

Independently owned and operated

# Lemont Paving Co.

MURPHY'S • EST. 1957



Asphalt Paving and Sealing [www.lemontpaving.com](http://www.lemontpaving.com)

COMMERCIAL • INDUSTRIAL • RESIDENTIAL • CART PATHS

11550 Archer Ave.  
Lemont, IL 60439

630-257-6701 phone  
630-257-5194 fax



**"Extraordinary Services for Extraordinary People"**

Specializing in ABA Therapy

**312-420-2093**

[www.abctherapyforme.com](http://www.abctherapyforme.com)

Lemont, Illinois

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME  
**Janet Axtell**

[jaxtell@4LPi.com](mailto:jaxtell@4LPi.com) • (800) 950-9952 x2539

## Say Good-bye to Clogged Gutters!



Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

**\$99 Installation\***

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leave pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**  
Get it. And forget it.™

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**



**RE/MAX**  
MILLENNIUM

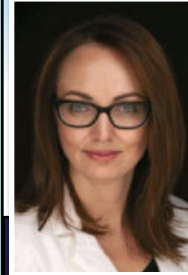
**CECYLIA KACZMARCZYK**  
Broker - IL & IN Licensed

Office: 708-369-6772

[cecyliairealty@gmail.com](mailto:cecyliairealty@gmail.com)

14148 S Bell Rd.

Homer Glen, IL



Each Office Independently Owned and Operated

## Enhance Your Retirement Lifestyle at Franciscan Village



Franciscan Ministries sponsored by the Franciscan Sisters of Chicago



Life Enrichment Programming



Nutritionally Balanced Dining



Enhanced Spiritual Health & Wellbeing



Indoor & Outdoor Amenities

Call today to Schedule your Personalized Tour

630-243-3479

1270 Village Drive • Lemont

[www.franciscanministries.org](http://www.franciscanministries.org)



## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)



SUPPORT OUR PARISH



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Cyril & Methodius, Chicago, IL

B 4C 01-4000



# Markiewicz Funeral Home

108 Illinois Street, Lemont, Illinois  
630-257-6363  
www.markiewiczfh.com

Guess Who's Selling  
Medicare Plans?  
Czy Wiesz Ze Medicare Nie  
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA  
CZERWOSZ** 

**773.600.7474  
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach  
a licensed insurance agent. Not affiliated  
with or endorsed by the Government or  
Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills

**DR. JULIANNE KOS**  
 Optometrist  
Vision Care  
15531 127th St., Ste. 102, Lemont  
(630) 257-6145  
Parishioner

**LEMONT  
CRYSTAL  
GRAND  
BANQUETS** 

- All Occasions
- Funeral Luncheons
- Catering

630.257.0200  
12416 S. Archer Ave.  
CrystalGrandBanquets.com

No Job Too Large or Small  
**JOHN YERKES & SONS, INC.**  
PLUMBING AND Lic. #10238  
SEWERAGE CONTRACTORS  
773.776.1300

**NEVER MISS  
OUR BULLETIN!**

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed  
to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



**VIKING  
ROOFING**  
LICENSED  
INSURED **708.425.8786**

 **State Farm**  
Auto, Home, Condo, Renters,  
Business, Life, and Pet Insurance  
**Tina Tzinares, Agent** 

630-789-1866 | [www.TinaInsuresMe.com](http://www.TinaInsuresMe.com)

**DM**  
FOOT & ANKLE  
ASSOCIATES

**COMPREHENSIVE, QUALITY FOOT CARE**  
Diana Emini, DPM Michelle Kim, DPM  
Podiatric Physicians & Surgeons  
**630.863.7517 (Derby Plaza)**  
14236 McCarthy Rd., Lemont  
[www.dmfootandankle.com](http://www.dmfootandankle.com)



THE ESTABLISHED PROFESSIONALS SINCE 1965

**Leo's Sons  
CARPET CLEANING**

✓ RESIDENTIAL ✓ COMMERCIAL

- Carpets • Upholstery
- Fine Rugs • Tile & Grout
- Green Cleaning
- Pet Odor Removal
- Air Duct & Dryer Vent
- Water Damage Restoration

**Certified • Bonded • Insured**

DAVID O'ROZCO  
Parishioner  
Call for a free estimate  
(630) 257-2719  
[www.leoandsons.com](http://www.leoandsons.com)



**Alex's  
BUTCHER SHOP**  
VARIETY OF FRESH & SMOKED MEATS  
WHOLESALE OPEN TO THE PUBLIC 

**HIGH  
QUALITY  
WHOLESALE  
FRESH MEAT**

15900 S Wood Street  
Harvey, IL

Visit us at [www.facebook.com/alexbutchershop/](http://www.facebook.com/alexbutchershop/)

PARISHIONER  
DISCOUNTS

**TOMMY TRIPOLIS  
ROOFING INC.**  
SIDING • GUTTERS • WINDOWS  
**815-485-1900**

**SHORT STAFFED?**  
Place an ad here to find new  
local talent for your business.



**CALL 800-950-9952**

**REALTY  
EXECUTIVES  
ELITE**

Buying or Selling your Home?  
Kupujesz lub sprzedajesz swój dom?

- Designated Managing Broker & Owner of Realty Executives Elite
- Full Time, Honest, and Professional Service
- Competitive Commission Rates
- Professional Photo shoot, Virtual Tour, and Drone Photography

CALL | ZADZWON: *Nobody sells more homes  
in Lemont than  
Realty Executives Elite!*

**CHRIS BUDZ**  **Mówię po Polsku**  
Designated Managing Broker/Owner  
630.660.9642 33+ Year Lifelong  
chrisbudz@realtyexecutives.com Parishioner

MLS REALTY EXECUTIVES ELITE | 15400 127TH ST., LEMONT, IL 60439

**FREE  
AD DESIGN**  
with purchase  
of this space

**CALL  
800-950-9952**



Proudly sponsoring

**St. John Paul II  
Polish School &  
Polanie Dancers**

**PRCUA Life**  
Life Insurance & Annuities  
Member Benefits

**Polish Roman Catholic Union of America**  
PRCUA.org | (800) 772-8632 | 

**AIR TEMP  
HEATING & COOLING INC.** 

773-715-0912  
24 HR EMERGENCY SERVICE  
Mowimy po Polsku

SALES • INSTALLATION • SERVICE • REPAIR  
LICENSED • BONDED • INSURED